

## Руководство пользователя



# U-CONTROL UMX610/UMX490

The Ultimate Studio in a Box: 61/49-Key USB/MIDI Controller  
Keyboard with Separate USB/Audio Interface

# Содержание

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Благодарю .....</b>                              | <b>2</b>  |
| <b>Важные указания по технике безопасности.....</b> | <b>3</b>  |
| <b>Законное опровержение .....</b>                  | <b>3</b>  |
| <b>1. Введение .....</b>                            | <b>4</b>  |
| 1.1 Прежде, чем начать.....                         | 4         |
| 1.2 Подготовка к эксплуатации и электропитание ..   | 4         |
| 1.3 Онлайн-регистрация .....                        | 4         |
| 1.4 Системные требования.....                       | 4         |
| <b>2. Режим USB и Отдельное Применение .....</b>    | <b>5</b>  |
| <b>3. Элементы Управления и Подключения .....</b>   | <b>5</b>  |
| <b>4. Управление .....</b>                          | <b>6</b>  |
| 4.1 Factory memory.....                             | 6         |
| 4.2 User memory .....                               | 6         |
| 4.3 Режим assign .....                              | 6         |
| <b>5. Технические Характеристики .....</b>          | <b>9</b>  |
| <b>6. Приложение.....</b>                           | <b>10</b> |

## Благодарю

Благодарим за доверие, которое Вы нам оказали, купив UMX. UMX - это чрезвычайно гибкая мастер-клавиатура с панелью управления, которая может найти применение в различных областях. Неважно, хотите ли Вы работать независимо от компьютера с Rack-синтезатором, General MIDI тон-генератором и процессором эффектов или использовать UMX для удобного управления секвенсором или для PlugIn-контроля – UMX обеспечивает удобство управления и поддерживает Вас при интуитивном воплощении Ваших идей.

RU

**Важные указания по технике безопасности****Предупреждение**

Входы и выходы, обозначенные символом, находятся под напряжением, которое способно привести к поражению электрическим током. Используйте только качественный серийный акустический кабель с готовым 1/4" TS-штекером. Другие работы по установке или модификации оборудования должны выполняться только квалифицированным персоналом.



Этот символ указывает на важную информацию в сопроводительной документации, касающуюся эксплуатации и обслуживания устройства. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

**Внимание**

Во избежание поражения электрическим током запрещено снимать крышку или заднюю панель устройства. Внутри устройства нет элементов, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.

**Внимание**

Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током необходимо защищать устройство от воздействия дождя или влаги, а также от попадания внутрь капель воды или других жидкостей. Не ставьте на устройство заполненные жидкостью сосуды, например, вазы.

**Внимание**

Все сервисные указания предназначены исключительно для квалифицированного персонала. Во избежание поражения электрическим током не выполняйте ремонтных работ, не описанных в инструкции по эксплуатации. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.

1. Прочтите эти указания.
2. Сохраните эти указания.
3. Придерживайтесь этих указаний.
4. Соблюдайте все указания по эксплуатации.
5. Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от воды.
6. Протирайте устройство только сухой тряпкой.
7. Не загромождайте вентиляционные отверстия. При установке устройства руководствуйтесь указаниями фирмы-производителя.
8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие излучающие тепло приборы (в том числе усилители).

9. Ни в коем случае не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземленных штекеров. Двухполюсный штекер имеет два контакта различной ширины. Заземленный штекер имеет два сетевых контакта и дополнительный контакт заземления. Широкий контакт или дополнительный контакт заземления служат для Вашей безопасности. Если поставляемый формат штекера не соответствует формату Вашей розетки, попросите электрика заменить розетку.

10. Прокладывайте сетевую кабель так, чтобы на него нельзя было наступить, чтобы он не соприкасался с острыми углами и не мог быть поврежден. Обратите особое внимание на то, чтобы удлинительный кабель, участки рядом с вилкой и место крепления сетевого кабеля к устройству были хорошо защищены.

11. Устройство должно быть подключено к электросети через сетевую розетку с исправным заземлением.

12. Если сетевая вилка или штепсельная розетка устройства служат для отключения устройства от сети, они должны быть легко доступными.

13. Используйте только рекомендованные производителем дополнительные устройства и принадлежности.



14. Пользуйтесь только стойками, штативами, тележками, креплениями или подставками, рекомендованными изготовителем или входящими в комплект поставки устройства.

Если для перемещения устройства используется тележка, будьте осторожны чтобы не споткнуться и не получить травму.

15. Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации.

16. Поручайте выполнение всех работ по ремонту устройства только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонт требуется при повреждении устройства (например, при повреждении штекера или сетевого кабеля), если внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость, если устройство находилось под дождем или во влажной среде, если устройство упало на пол или плохо работает.



17. Правильная утилизация устройства: Этот символ указывает на то, что устройство должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов, в соответствии с Директивой WEEE (2002/96/EC)

и национальным законодательством вашего государства. Это устройство должен быть передано на авторизованный сборочный пункт для утилизации отходов электрического и электронного оборудования (ЭЭО). Неправильное обращение с такого рода отходами может оказать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных веществ, которые обычно

имеются в ЭЭО. В то же время, ваше содействие правильной утилизации данного продукта способствует эффективному использованию природных ресурсов. Для получения более подробной информации о том, где можно утилизировать вышедшее из использования оборудование, пожалуйста, свяжитесь с местными органами управления, уполномоченным органом по сбору мусора или службой сбора бытовых отходов.

**ЗАКОННОЕ ОПОВЕРЖЕНИЕ**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ВНЕШНИЙ ВИД УСТРОЙСТВА МОГУТ ИЗМЕНЯТЬСЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАННАЯ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ, ЯВЛЯЕТСЯ ВЕРНОЙ НА МОМЕНТ СДАЧИ ДОКУМЕНТА В ПЕЧАТЬ. ВСЕ ТОРГОВЫЕ МАРКИ ЯВЛЯЮТСЯ СОБСТВЕННОСТЬЮ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ВЛАДЕЛЬЦЕВ. КОМПАНИЯ MUSIC GROUP НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ КОМУ-ЛИБО ИЗ-ЗА ФОРМУЛИРОВКИ, ИЗОБРАЖЕНИЙ ИЛИ УТВЕРЖДЕНИЙ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ. ЦВЕТА И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ МОГУТ НЕЗНАЧИТЕЛЬНО ОТЛИЧАТЬСЯ. ПРОДУКЦИЯ КОМПАНИИ MUSIC GROUP ПРОДАЕТСЯ ТОЛЬКО У АВТОРИЗОВАННЫХ ДИЛЕРОВ. ДИСТРИБЬЮТОРЫ И ДИЛЕРЫ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ АГЕНТАМИ КОМПАНИИ MUSIC GROUP И НЕ УПОЛНОМОЧЕНЫ СВЯЗЫВАТЬ КОМПАНИЮ MUSIC GROUP ПРЯМЫМИ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ ГАРАНТИЯМИ ИЛИ ПОРУЧИТЕЛЬСТВАМИ. ДАННАЯ ИНСТРУКЦИЯ ЗАЩИЩЕНА ЗАКОНОМ ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ. ЧАСТИЧНОЕ ИЛИ ПОЛНОЕ КОПИРОВАНИЕ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ В ЛЮБОМ ВИДЕ И ЛЮБЫМ СПОСОБОМ, КАК МЕХАНИЧЕСКИМИ, ТАК И ЭЛЕКТРОННЫМИ СРЕДСТВАМИ, ВКЛЮЧАЯ КСЕРОКОПИРОВАНИЕ И ЗАПИСЬ НЕЗАВИСИМО ОТ ЦЕЛИ ТАКИХ ДЕЙСТВИЙ, ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПИСЬМЕННОГО СОГЛАСИЯ MUSIC GROUP IP LTD.

АВТОРСКИЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.

© 2013 Music Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

RU

# 1. Введение

- ♦ Данная инструкция должна, в первую очередь, познакомить Вас с элементами управления устройства и всеми его функциями. После прочтения инструкции сохраните её для того, чтобы в случае необходимости вновь к ней обратиться.

## 1.1 Прежде, чем начать

### 1.1.1 Поставка

Для обеспечения надежной транспортировки Ваш новый UMX тщательно упакован на заводе. Если на коробке все же имеются повреждения, то сразу же проверьте прибор.

- ♦ При наличии повреждений НЕ посылайте прибор обратно в наш адрес, а в первую очередь неза-медлительно сообщите об этом Вашему продавцу и транспортной фирме, так как в ином случае Вы теряете право на компенсацию ущерба.
- ♦ Для оптимальной защиты UMX при транспортировке мы рекомендуем использовать чемодан.
- ♦ Всегда пользуйтесь оригинальной упаковкой во избежание повреждения прибора при его хранении или транспортировке.
- ♦ Не позволяйте маленьким детям без надзора играть с прибором или упаковочными материалами.
- ♦ Все упаковочные материалы должны ликвидироваться способом, безопасным для окружающей среды.

## 1.2 Подготовка к эксплуатации и электропитание

Установите UMX так, чтобы он не слишком сильно нагревался. Электропитание может осуществляться через USB, от батареек или через 9-вольтовый сетевой адаптер (100 мА). При установке батареек и подключении сетевого адаптера соблюдайте правильную полярность!

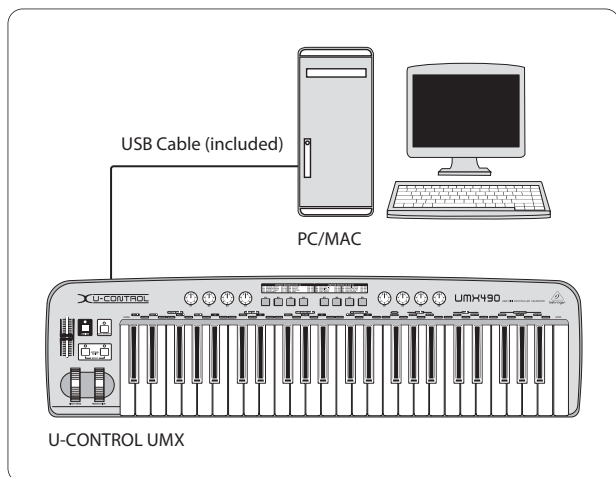


Рис. 1.1: Электропитание через USB

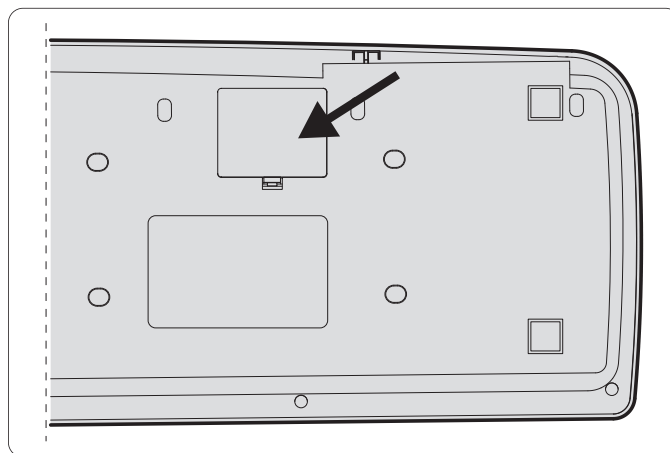


Рис. 1.2: Отсек для батареек с нижней стороны UMX

## 1.3 Онлайн-регистрация

Пожалуйста, зарегистрируйте Ваш новый прибор (желательно сразу после приобретения) на нашем веб-сайте <http://behringer.com> и внимательно прочтите гарантийные условия.

В случае неисправности мы постараемся отремонтировать Ваш прибор в кратчайшие сроки. Пожалуйста, обратитесь непосредственно к продавцу, у которого Вы приобрели прибор. Если у Вас нет такой возможности, Вы также можете обратиться непосредственно в одно из наших представительств. Список контактных адресов Вы найдете внутри оригинальной упаковки прибора (Global Contact Information/European Contact Information). Если в списке не указан контактный адрес для Вашей страны, пожалуйста, обратитесь к ближайшему удобному для Вас дистрибьютору. Соответствующие контактные адреса Вы найдете на нашем веб-сайте <http://behringer.com> в разделе Support.

Регистрация Вашего прибора с указанием даты его покупки значительно облегчит процедуру обработки рекламации в гарантийном случае.

Большое спасибо за Ваше сотрудничество!

## 1.4 Системные требования

Для работы через USB требуется современный компьютер WINDOWS-PC или MAC с разъемом USB. Поддерживаются как USB 1.1, так и USB 2.0. UMX поддерживает USB MIDI совместимость операционных систем WINDOWS XP и MAC OS X.



| Действие            | Высота звука                                                      | Светодиод                 |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Светодиод           | Смещение на одну октаву вверх или вниз                            | Светодиод горит постоянно |
| Второе нажатие      | Смещение на следующую октаву вверх или вниз (всего на две)        | Светодиод мигает          |
| Третье нажатие      | Смещение на следующую октаву вверх или вниз (теперь всего на три) | Светодиод мигает          |
| Нажатие двух кнопок | Сброс (смещения последовательно отменяются)                       | Светодиод не горит        |

Таб. 3.1: Активность светодиодов в зависимости от состояния OCTAVE SHIFT

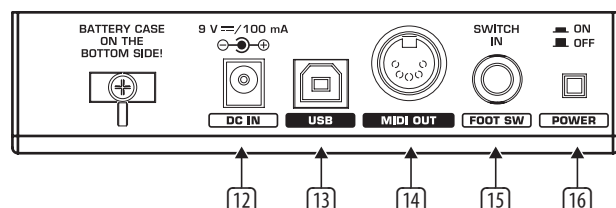


Рис. 3.2: Подключения на задней панели

- 12 Подключение внешнего сетевого адаптера (не входит в поставку).
  - 13 Разъем **USB**. Совместим со стандартом USB 1 и USB 2.
  - 14 Гнездо **MIDI OUT**.
  - 15 Разъем **FOOT SWITCH** можно назначить любому MIDI- контроллеру (заводская установка - CC 64).
  - 16 Выключатель **POWER** для включения / выключения прибора.
- ♦ Все приведенные заводские установки относятся к каналу 1 GLOBAL MIDI.
- ♦ Если Вы хотите выключить UMX при работающем компьютере или разъединить подключение через USB, то сначала закройте все программы.

## 4. Управление

Имеется существенное различие между кнопками (9) и клавишами (1)! Пожалуйста, не путайте!

### 4.1 Factory memory

В FACTORY MEMORY заданы основные настройки UMX (см. Controller Map 10). Они загружаются при каждом старте.

### 4.2 User memory

В USER MEMORY также сохраняются Ваши настройки при выключении прибора. Для перехода в USER MEMORY нажмите кнопку 6. При первом вызове USER MEMORY принимаются настройки из FACTORY MEMORY. Когда Вы делаете изменения в Controller Map, они сразу же автоматически сохраняются — от Вас не требуются какие либо действия.

В USER MEMORY вместе с информацией о канале хранятся следующие элементы управления:

- подключение FOOT SWITCH
- кнопки OCTAVE SHIFT
- фейдер VOLUME/DATA
- регулятор PITCH BEND
- регулятор MODULATION
- поворотные регуляторы R1 - R8
- кнопки B1 - B8

## 4.3 Режим assign

Режим ASSIGN представляет собой мощный инструмент для переконфигурации UMX в удобный контроллер.

### 4.3.1 Настройка global channel

GLOBAL MIDI CHANNEL (стандартно канал 1) — это канал, через который с завода посылаются все MIDI-команды.

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и **удерживайте ее нажатой**.
- 2) Нажмите клавишу **CH SELECT**.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Клавишами от **CH 1** до **CH 16** определите GLOBAL CHANNEL.
- 5) Нажмите клавишу **ENTER** или клавишу **CANCEL** или кнопку ASSIGN.

### 4.3.2 Индивидуальное назначение канала

Назначение отдельного элемента управления определенным каналам имеет смысл, если Вы хотите управлять несколькими внешними устройствами независимо друг от друга.

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и **удерживайте нажатой**.
- 2) Задействуйте элемент управления, для которого должен быть установлен канал, отличный от GLOBAL CHANNEL.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Нажмите одну из 16 клавиш каналов от **CH 1** до **CH 16**.
- 5) Нажмите клавишу **ENTER**, **CANCEL** или кнопку ASSIGN.

### 4.3.3 Комбинация клавиш panik

Если одна нота должна “зависнуть” ...

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и **удерживайте нажатой**.
  - 2) Нажмите одну из двух клавиш **RESET ALL** или **NOTES OFF**.
  - 3) Отпустите кнопку ASSIGN. Теперь прибор снова авто-матически находится в нормальном режиме.
- ♦ Команда “All Notes Off” посылается сразу же после того, как Вы нажали одну из двух клавиш.



#### 4.3.4 Команда snapshot send

Вы посылаете все параметры вместе с их текущими значениями на MIDI OUT [14] и на выход USB, а также их текущие настройки и информацию о каналах.

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и **удерживайте нажатой**.
  - 2) Нажмите клавишу **SNAP SEND**.
  - 3) Отпустите кнопку ASSIGN. Теперь прибор снова автоматически находится в нормальном режиме.
- ♦ Команда SNAPSHOT посылается сразу же после нажатия клавиши.

#### 4.3.5 Local off на UMX

LOCAL OFF действует так, что параметры элементов управления не направляются больше на разъем MIDI OUT или USB OUT.

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и **удерживайте нажатой**.
- 2) Нажмите клавишу **LOCAL OFF**.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN и выполните необходимые настройки элементами управления.
- 4) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

#### 4.3.6 Назначение элементов управления

Вы можете для элементов управления изменить назначение контроллеров и каналов.

##### a) Процедура назначения для поворотных регуляторов R1 - R8, регулятора MODULATION и фейдера DATA.

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и **удерживайте нажатой**.
- 2a) Для назначения одного из восьми **поворотных регуляторов** поверните соответствующий регулятор.
- 2b) **Поворотный регулятор**: нажмите одну из клавиш, которые находятся под **MOD WHEEL ASSIGN**: **MODULA**, **VOLUME** или **CC**.  
Для клавиш **MODULA** или **VOLUME** ▶ пропустите шаг 5, так как в этом случае регулятор непосредственно посылает CC 1 или CC 7 (см. главу "6 Приложение").
- 2c) **Фейдер DATA**: нажмите одну из клавиш, которые находятся под **SLIDER ASSIGN**, **VOLUME** или **CC**.  
Для клавиш **VOLUME** ▶ пропустите шаг 5, так как в этом случае регулятор непосредственно посылает
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Задайте канал одной из 16 клавиш от **CH 1** до **CH 16**.
- 5) Цифровыми клавишами введите нужный номер контроллера.
- 6) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

##### b) Назначение кнопок B1 - B8 и опционально подключенной к разъему [15] педали Sustain.

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и **удерживайте нажатой**.
- 2) Нажмите один раз на назначаемый элемент управления.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Чтобы задать канал, нажмите одну из 16 клавиш от **CH 1** до **CH 16**.
- 5) Цифровыми клавишами введите нужный номер контроллера.
- 6) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

Учитывайте особые случаи:

- ♦ Если кнопке назначен CC 07 (Channel Volume), то каждое нажатие на нее вызывает изменение громкости канала от 0. Если Вы для кнопки или для педали Sustain используете Controller CC 10 (Panorama), то при ее нажатии происходит отправка значения 64.

#### 4.3.7 Смена программы и банка

UMX предоставляет три различные возможности смены программы на внешних устройствах. Это очень мощная функция, которая позволяет полностью реализовать разнообразные возможности Вашего тон-генератора.

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и **удерживайте нажатой**.
- 2) Чтобы задать канал, нажмите одну из 16 клавиш от **CH 1** до **CH 16** или, нажмите клавишу **GLOBAL**.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Нажмите клавишу **BANK MSB**. Затем цифровыми клавишами введите номер BANK MSB.
- 5) Теперь задайте BANK LSB, для чего нажмите клавишу **BANK LSB** и цифровыми клавишами введите номер BANK LSB.
- 6) Для ввода номера программы нажмите клавишу **PROGRAM** и затем цифровые клавиши.
- 7) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

Вы можете также осуществлять прямой вызов программы кнопками OCTAVE SHIFT:

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и **удерживайте нажатой**.
  - 2) Нажмите ту кнопку OCTAVE SHIFT, которой Вы хотите присвоить функцию смены программы.
  - 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
  - 4) Чтобы задать канал, нажмите на клавиатуре одну из 16 клавиш от **CH 1** до **CH 16**.
  - 5) Нажмите клавишу **PROG DIR**. Затем введите нужный номер пресета, для чего нажимайте друг за другом цифровые клавиши.
  - 6) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.
- ♦ После назначения прямого вызова программ одной или двум кнопкам OCTAVE SHIFT одновременное нажатие двух кнопок НЕ ДЕЙСТВУЕТ!

#### 4.3.8 Другие функции кнопок octave shift

В режиме ASSIGN этим двум кнопкам можно наряду с уже действующими функциями прямого вызова программ и транспонирования октав назначить еще и дополнительные функции:

##### a) Транспонирование отдельными шагами в полтона

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и **удерживайте нажатой**.
- 2) Нажмите клавишу **TRANSP +/-**.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

При нажатии правой (левой) кнопки OCTAVE SHIFT происходит смещение на полтона вверх (вниз). Нажатие на обе кнопки возвращает транспонирование.

**б) Пошаговое пролистывание библиотек программ**

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2) Нажмите клавишу **PROG +/-**.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

При нажатии правой (левой) кнопки OCTAVE SHIFT на внешнем устройстве происходит переключение номера пресета вверх (вниз). При нажатии на обе кнопки происходит переключение на пресет 0 в текущем банке.

**с) Любые функции контроллеров**

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2) Нажмите ту кнопку OCTAVE SHIFT, которой Вы хотите назначить контроллер.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Назначить канал: нажмите одну из 16 клавиш каналов от **CH 1** до **CH 16**.
- 5) Нажмите клавишу **CC** ( **BUTTON ASSIGN** ) и затем введите цифровыми клавишами номер контроллера.
- 6) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

♦ Как только функция будет назначена одной из кнопок, вторая кнопка автоматически принимает эту же функцию – но ее действие будет еще ограничено: до тех пор, пока Вы через процедуру ASSIGN не назначите функцию этой кнопке, она не сможет посылать данные.

♦ Как только одной из кнопок будет назначен индивидуальный MIDI-канал, вторая кнопка тоже переключается на этот канал. Это также действует, если Вы переходите на GLOBAL CHANNEL.

**4.3.9 Определение range для силы удара**

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2) Введите цифровыми клавишами чувствительность к силе удара (см. таб. 4.1).
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Нажмите клавишу **ENTER, CANCEL** или кнопку ASSIGN.

| КЛАВИША | РЕАКЦИЯ НА СИЛУ УДАРА                                                                                                                 |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0       | OFF: Сила удара зафиксирована на значении 110. Изменение силы удара не ведет к изменению громкости.                                   |
| 1       | SOFT: Тончайшее реагирование на силу удара; незначительное изменение давления на клавишу приводит к существенному изменению громкости |
| 2       | MEDIUM: "Нормальная" реакция на силу удара; (очень) сильные удары выдают (очень) громкий звук, (очень) слабые - (очень) тихий         |
| 3       | HARD: Реакция на силу удара менее восприимчива по сравнению с другими настройками                                                     |
| 4-9     | Не действуют                                                                                                                          |

Таб. 4.1: Воздействие определения RANGE на силу удара

**4.3.10 Команда factory reset**

- 1) Нажмите кнопку ASSIGN и удерживайте нажатой.
- 2а) Для **временного FACTORY RESET** нажмите одновременно две кнопки OCTAVE SHIFT. Все измененные на это время элементы управления принимают свою заводскую установку. Но USER MEMORY сохраняется и не сбрасывается!
- 2б) Нажмите одновременно клавиши **8**, **9** и **0**, для полного **FACTORY RESET**: при этом - наряду со сбросом всех элементов управления FACTORY MEMORY - происходит также сброс USER MEMORY.
- 3) Отпустите кнопку ASSIGN.
- 4) Затем нажмите клавишу **ENTER**. Но если Вы хотите отменить команду RESET, то нажмите на клавишу **CANCEL** или снова на кнопку ASSIGN.



## 5. Технические Характеристики

RU

### Разъемы USB

|     |                |
|-----|----------------|
| Тип | тип B; USB 1.1 |
|-----|----------------|

### Разъемы MIDI

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| Тип | 5-полюсное DIN-гнездо OUT |
|-----|---------------------------|

### Элементы Управления

|            |                                                                                                                                                         |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Регуляторы | 1 роликовый регулятор с возвратом в среднее положение<br>1 роликовый регулятор без возврата в среднее положение<br>8 поворотных регуляторов<br>1 фейдер |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|        |           |
|--------|-----------|
| Кнопки | 12 кнопок |
|--------|-----------|

### Клавиатура

|        |                          |
|--------|--------------------------|
| UMX610 | 61 клавиша, динамические |
| UMX490 | 49 клавиш, динамические  |

### Коммутируемые Входы

|               |                                                                       |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Ножная педаль | 6,3-миллиметровое моногнездо с автоматическим определением полярности |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------|

### Подключение Электропитания

#### USB

|                              |                                                            |
|------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Батарейки                    | 3 x 1,5 Вольт миньон (тип "AA")                            |
| Подключение к сети           | 2-мм DC-разъем, центр отрицательный 9 В, 100 мА пост. ток, |
| США                          | 120 В~, 60 Гц                                              |
| Китай/Корея                  | 220 В~, 50 Гц                                              |
| Великобритания/<br>Австралия | 230 В~, 50 Гц                                              |
| Европа                       | 230 В~, 50 Гц                                              |
| Япония                       | 100 В~, 50–60 Гц                                           |

#### Потребляемая Мощность

|        |              |
|--------|--------------|
| UMX610 | макс. 0,9 Вт |
| UMX490 | макс. 0,9 Вт |

### Размеры/Вес

#### Размеры (Ш x В x Г)

|        |                   |
|--------|-------------------|
| UMX610 | 215 x 97 x 990 мм |
| UMX490 | 215 x 97 x 825 мм |

#### Вес

|        |          |
|--------|----------|
| UMX610 | 4,689 кг |
| UMX490 | 3,904 кг |

Ф-ма BEHRINGER всегда стремится обеспечить максимальный стандарт качества. Необходимые изменения вносятся без предупреждения, поэтому технические данные и внешний вид прибора могут отличаться от приведенных в настоящем документе.

## 6. Приложение

### Standard MIDI Controller (CC) Numbers

|           |                                       |           |                                           |           |                                                   |            |                            |
|-----------|---------------------------------------|-----------|-------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------|------------|----------------------------|
| <b>00</b> | Bank select                           | <b>32</b> | Bank select LSB                           | <b>64</b> | Damper Pedal (Sustain)                            | <b>96</b>  | Data Entry +1 (Increment)  |
| <b>01</b> | Modulation                            | <b>33</b> | Modulation LSB                            | <b>65</b> | Portamento On/Off                                 | <b>97</b>  | Data Entry -1 (Decrement)  |
| <b>02</b> | Breath Controller                     | <b>34</b> | Breath Controller LSB                     | <b>66</b> | Sostenuto On/Off                                  | <b>98</b>  | NRPN LSB                   |
| <b>03</b> | Controller 3 (undefined)              | <b>35</b> | Controller 35 (undefined)                 | <b>67</b> | Soft Pedal On/Off                                 | <b>99</b>  | NRPN MSB                   |
| <b>04</b> | Foot Controller                       | <b>36</b> | Foot Controller LSB                       | <b>68</b> | Legato Footswitch                                 | <b>100</b> | RPN LSB                    |
| <b>05</b> | Portamento Time                       | <b>37</b> | Portamento Time LSB                       | <b>69</b> | Hold 2                                            | <b>101</b> | RPN MSB                    |
| <b>06</b> | Data Entry MSB                        | <b>38</b> | Data Entry LSB                            | <b>70</b> | Sound Controller 1 (Sound Variation)              | <b>102</b> | Controller 102 (undefined) |
| <b>07</b> | Channel Volume (formerly Main Volume) | <b>39</b> | Channel Volume LSB (formerly Main Volume) | <b>71</b> | Sound Controller 2 (Resonance/Timbre)             | <b>103</b> | Controller 103 (undefined) |
| <b>08</b> | Balance                               | <b>40</b> | Balance LSB                               | <b>72</b> | Sound Controller 3 (Release Time)                 | <b>104</b> | Controller 104 (undefined) |
| <b>09</b> | Controller 9 (undefined)              | <b>41</b> | Controller 41 (undefined)                 | <b>73</b> | Sound Controller 4 (Attack Time)                  | <b>105</b> | Controller 105 (undefined) |
| <b>10</b> | Pan                                   | <b>42</b> | Pan LSB                                   | <b>74</b> | Sound Controller 5 (Cut-off Frequency/Brightness) | <b>106</b> | Controller 106 (undefined) |
| <b>11</b> | Expression                            | <b>43</b> | Expression LSB                            | <b>75</b> | Sound Controller 6 (Decay Time)                   | <b>107</b> | Controller 107 (undefined) |
| <b>12</b> | Effect Control 1                      | <b>44</b> | Effect Control 1 LSB                      | <b>76</b> | Sound Controller 7 (Vibrato Rate)                 | <b>108</b> | Controller 108 (undefined) |
| <b>13</b> | Effect Control 2                      | <b>45</b> | Effect Control 2 LSB                      | <b>77</b> | Sound Controller 8 (Vibrato Depth)                | <b>109</b> | Controller 109 (undefined) |
| <b>14</b> | Controller 14 (undefined)             | <b>46</b> | Controller 46 (undefined)                 | <b>78</b> | Sound Controller 9 (Vibrato Delay)                | <b>110</b> | Controller 110 (undefined) |
| <b>15</b> | Controller 15 (undefined)             | <b>47</b> | Controller 47 (undefined)                 | <b>79</b> | Sound Controller 10 (undefined)                   | <b>111</b> | Controller 111 (undefined) |
| <b>16</b> | General Purpose 1                     | <b>48</b> | General Purpose 1 LSB                     | <b>80</b> | General Purpose 5                                 | <b>112</b> | Controller 112 (undefined) |
| <b>17</b> | General Purpose 2                     | <b>49</b> | General Purpose 2 LSB                     | <b>81</b> | General Purpose 6                                 | <b>113</b> | Controller 113 (undefined) |
| <b>18</b> | General Purpose 3                     | <b>50</b> | General Purpose 3 LSB                     | <b>82</b> | General Purpose 7                                 | <b>114</b> | Controller 114 (undefined) |
| <b>19</b> | General Purpose 4                     | <b>51</b> | General Purpose 4 LSB                     | <b>83</b> | General Purpose 7                                 | <b>115</b> | Controller 115 (undefined) |
| <b>20</b> | Controller 20 (undefined)             | <b>52</b> | Controller 52 (undefined)                 | <b>84</b> | Portamento Control                                | <b>116</b> | Controller 116 (undefined) |
| <b>21</b> | Controller 21 (undefined)             | <b>53</b> | Controller 53 (undefined)                 | <b>85</b> | Controller 85 (undefined)                         | <b>117</b> | Controller 117 (undefined) |
| <b>22</b> | Controller 22 (undefined)             | <b>54</b> | Controller 54 (undefined)                 | <b>86</b> | Controller 86 (undefined)                         | <b>118</b> | Controller 118 (undefined) |
| <b>23</b> | Controller 23 (undefined)             | <b>55</b> | Controller 55 (undefined)                 | <b>87</b> | Controller 87 (undefined)                         | <b>119</b> | Controller 119 (undefined) |
| <b>24</b> | Controller 24 (undefined)             | <b>56</b> | Controller 56 (undefined)                 | <b>88</b> | Controller 88 (undefined)                         | <b>120</b> | All Sound Off              |
| <b>25</b> | Controller 25 (undefined)             | <b>57</b> | Controller 57 (undefined)                 | <b>89</b> | Controller 89 (undefined)                         | <b>121</b> | Reset All Controllers      |
| <b>26</b> | Controller 26 (undefined)             | <b>58</b> | Controller 58 (undefined)                 | <b>90</b> | Controller 90 (undefined)                         | <b>122</b> | Local Control On/Off       |
| <b>27</b> | Controller 27 (undefined)             | <b>59</b> | Controller 59 (undefined)                 | <b>91</b> | Effects 1 Depth (Reverb)                          | <b>123</b> | All Notes Off              |
| <b>28</b> | Controller 28 (undefined)             | <b>60</b> | Controller 60 (undefined)                 | <b>92</b> | Effects 2 Depth (Tremolo)                         | <b>124</b> | Omni Mode Off              |
| <b>29</b> | Controller 29 (undefined)             | <b>61</b> | Controller 61 (undefined)                 | <b>93</b> | Effects 3 Depth (Chorus)                          | <b>125</b> | Omni Mode On               |
| <b>30</b> | Controller 30 (undefined)             | <b>62</b> | Controller 62 (undefined)                 | <b>94</b> | Effects 4 Depth (Celeste/Detune)                  | <b>126</b> | Poly Mode Off/Mono Mode On |
| <b>31</b> | Controller 31 (undefined)             | <b>63</b> | Controller 63 (undefined)                 | <b>95</b> | Effects 5 Depth (Phaser)                          | <b>127</b> | Poly Mode On/Mono Mode Off |

Таб. 6.1: Перечень 128 MIDI-контроллеров



We Hear You